

## JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Szombathely Megyei Jogú Város Német Önkormányzata Képviselő-testületének **2023. augusztus 7-én** a Szombathely, II. Rákóczi F. u. 79. szám alatt megtartott rendkívüli üléséről.

**Jelen vannak:**

|                                 |                                                                                        |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Friedl Tamás</b>             | <b>elnök</b>                                                                           |
| <b>Unger Bernadett</b>          | <b>elnökhelyettes</b>                                                                  |
| <b>Zielbauer György</b>         | <b>képviselő</b>                                                                       |
| <b>Zielbauer Veronika Ágnes</b> | <b>képviselő</b>                                                                       |
| <b>Solymosi Zsolt,</b>          | a Polgármesteri Hivatal nemzetiségi és bizottsági ügyintézője, a jegyző képviselőjében |

**Igazoltan távol:** **Friedl Tamás Dávid** **képviselő**

**Friedl Tamás elnök** köszöntötte a képviselőtársait és a megjelent vendéget Szombathely Megyei Jogú Város Német Önkormányzata Képviselő-testületének ülésén. Megállapította, hogy a Képviselő-testület határozatképes, **négy** képviselő van jelen. Megköszönte a képviselőtársainak és a vendégnek a megjelenést.  
Friedl Tamás Dávid képviselő igazoltan van távol.

A Képviselő-testület ülését a nemzetiségi önkormányzat fenntartásában működő Szombathelyi Reguly Antal Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola II. Rákóczi F. u. 79. szám alatti épületében tartják. Az ülést megnyitotta.

**Friedl Tamás elnök** javasolta, hogy az ülésen használt tárgyalási nyelv a magyar legyen, majd javaslatot tett a jegyzőkönyv hitelesítésére. Az ülésről magyar nyelven készülő jegyzőkönyv hitelesítésére **Zielbauer Veronika Ágnes** képviselőt kérte fel.

Miután más javaslat nem hangzott el, szavazást rendelt el. Megállapította, hogy a jelenlévő képviselők ezzel **3** igen szavazattal, **1** tartózkodás mellett, ellenszavazat nélkül egyetértettek. Kihirdette a határozatot:

### **NÖ 44/2023. (VIII. 7.) sz. határozat**

Szombathely Megyei Jogú Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadta, hogy a Képviselő-testület **2023. augusztus 7-ei** üléséről magyar nyelven készítendő jegyzőkönyvet **Zielbauer Veronika Ágnes** képviselő hitelesíti.

Felelős: Friedl Tamás elnök  
Határidő: azonnal

Az elnök ismertette a kiküldött napirendi javaslatot. Beszámolt a meghívottakról. Solymosi Zsolt, a Polgármesteri Hivatal nemzetiségi és bizottsági ügyintézője, a jegyző képviselőként vesz részt az ülésen.

A meghívó Szombathely Megyei Jogú Város hivatalos honlapján is olvasható.

Más javaslat nem hangzott el.

Az elnök szavazást rendelt el az ülés napirendjéről, amelyet a testület 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül fogadott el. Kihirdette a határozatot:

**NÖ 45/2023. (VIII. 7.) sz. határozat**

Szombathely Megyei Jogú Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete **2023. augusztus 7-ei** ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadta el:

**NAPIREND:**

1. Beszámoló a két ülés között történt fontosabb eseményekről

Előadó: Friedl Tamás elnök

2. Javaslatok a Szombathelyi Reguly Antal Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskolával kapcsolatos döntések meghozatalára - az „energiahatékonyságot növelő beruházás” illetőleg az „energiahatékonyságot elősegítő felújítási és karbantartási tevékenységek” feladatokról

Előadó: Friedl Tamás elnök

3. Egyebek

Előadó: Friedl Tamás elnök

**1. napirendi pont:** Beszámoló a két ülés között történt fontosabb eseményekről

**Friedl Tamás elnök** röviden beszámolt a legutóbbi ülés óta történetekről.

Szombathely Megyei Jogú Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete támogatta, hogy az általa fenntartott Szombathelyi Reguly Antal Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola a nemzetiségi célú, energiahatékonyságot elősegítő tevékenységek 2023. évi költségvetési támogatásáról szóló felhívás alapján pályázatot nyújtson be - *NO 29/2023. (IV. 25.) sz. határozat.*

A benyújtott pályázatokról támogatói értesítést kaptak. A kisépület energiahatékonyágát elősegítő tevékenységekre 1 millió forintot fognak kapni. Az okirat elkészítéséhez és a támogatási előleg folyósításához szükséges dokumentumokat visszaküldték.

Tájékoztatást adott a Kaufbeuren-i látogatásról és a résztvevőkről.

Az nyári olvasótábor (Leselager) nagyobb gond nélkül lezajlott. Már tízezer forint körül van egy gyerek tábori napja. A táborhoz 800 ezer forintos központi nemzetiségi szakmai támogatást tudtak felhasználni.

A Képviselő-testület legutóbb tudomásul vette Zielbauer György igazgató egészségügyi okból történő felmentését. A felmentés ideje alatt, 2023. június 6-tól kezdődően a vezetői feladatokat Unger Bernadett igazgató-helyettes látja el az iskola szervezeti és működési szabályzatában foglaltak szerint, teljes felelősséggel és jogkörrel, beleértve a munkáltatói jogkörbe tartozó ügyeket is. A Képviselő-testület felhatalmazta a nemzetiségi önkormányzat elnökét a szükséges intézkedések megtételére - *NÖ 41/2023. (VI. 12.) sz. határozat*

Az igazgatói munkakör betöltésére kiírandó pályázat előkészítéséről elhangzott, hogy az Országgyűlés elfogadta az új jogállási törvényt, az hatályba lépett. A pályázat kiírásához azonban a végrehajtási rendeletet is indokolt megvárni.

Tájékoztatást adott a Nemzetiségi Nap előkészítéséről. A július 12-ei megbeszélést Szombathely Megyei Jogú Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata kezdeményezte. A szombathelyi partnereket tájékoztatták az előkészületekről. Az együttműködő partnerek a szombathelyi német, a horvát és a szlovén nemzetiségi önkormányzat, valamint a helyi roma, szlovén és horvát egyesület. 2019-ben volt utoljára Szombathelyi Nemzetiségi Nap, a covid-időszakot követő újbóli megrendezése tavaly elmaradt. A 2023. évi nemzetiségi találkozó lebonyolítását a szombathelyi roma önkormányzat vállalta még februárban, az időpont véglegesítése nélkül. Minisztériumi felhívásra az év elején beadott pályázatuk elbírálása elhúzódott, csak júniusban értesültek arról, hogy forráshiány miatt nem részesülhetnek támogatásban. Ez hátráltatta az egyeztetéseket és az időpont véglegesítését. Időpontja 2023. augusztus 12-ére, szombatra esett. Helyszíne a szombathelyi Emlékmű domb (Boldog Brenner János liget).

Az elnök a megbeszélésen elmondta, hogy a szombathelyi németeknek jelenleg nincs felnőtt csoportja. Az óvodai és iskolai csoportok felkészítésére a nyári szünet nem alkalmas időszak. A nevelési év, tanév is befejeződött már. Így nincs fellépőjük augusztusban. Felmerült az augusztusi időpont módosításának gondolata is, de azt senki sem támogatta. A szervező munkáját tiszteletben tartva tudomásul vették, hogy a rendezvény megtartható a tervezett időpontban és helyszínen.

**Zielbauer György** képviselő felidézte a kezdeteket. 2004-ben indították el a találkozót a horvátok akkori vezetőjével, Skrapits Lászlóval. Az eltelt időben sok minden megváltozott. Már nem ugyanaz, mint akkor volt. A nemzetiségi intézményeknek egy ilyen rendezvényt előre kell tervezni, készülni kell rá. Indokoltnak tartja a rendezvény újragondolását. Jövő év elején a költségvetés tervezésével egy időben kell ebben megegyezésre jutni.

Az **elnök** kérte a Képviselő-testületet, hogy a napirend előtti beszámolót és a határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen. Indítványozta, hogy a Képviselő-testület a határozatában állapítsa meg, hogy az elhangzottak a nemzetiségi feladatok ellátását szolgálják.

Más javaslat nem hangzott el. Szavazást rendelt el a javaslatról, amelyet a testület 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül fogadott el. Kihirdette a határozatot:

### **NÖ 46/2023. (VIII. 7.) sz. határozat**

Szombathely Megyei Jogú Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadta a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról, az előző ülést követő fontosabb eseményekről és az átruházott hatáskörben hozott döntésekről szóló tájékoztatót, *különösen:*

- az *energiahatékonyságot elősegítő pályázatokról,*
  - a *kaufbeuren-i látogatásról és a résztvevőkről,*
  - az *olvasótábor (Leselager) megrendezéséről,*
  - a *Nemzetiségi Nap előkészítéséről*
- szóló tájékoztatót.

A Képviselő-testület megállapítja, hogy a tájékoztatóban elhangzottak a nemzetiségi feladatok ellátását szolgálják.

Felelős: Friedl Tamás elnök  
Határidő: azonnal

**2. napirendi pont:** **Javaslat a Szombathelyi Reguly Antal Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskolával kapcsolatos döntések meghozatalára** - az „energiahatékonyságot növelő beruházás” illetőleg az „energiahatékonyságot elősegítő felújítási és karbantartási tevékenységek” feladatokról

**Friedl Tamás elnök** tájékoztatást adott a Szombathelyi Reguly Antal Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskolával kapcsolatos beruházási, felújítási feladatokról. A beruházás, felújítás az iskola melléképületét érinti.

Két pályázatot sikerült elnyerni a Miniszterelnökségtől és a Bethlen Gábor Alapkezelőtől. A kisépület energiahatékonyságát elősegítő tevékenységekre 1 millió forintot kapnak – az NBER-KP-1-2023-1-000353 azonosító számú támogatói okirata szerint. Az energiahatékonyságot növelő beruházás építési munkáira 13,5 millió forintot kaptak – a NEMZ-N-23-0120 azonosító számú támogatói okirat alapján.

A versenyszabályzat alapján lefolytatták a **beszerzési eljárást**. A benyújtott árajánlatok az ajánlattételi felhívásban foglaltak alapján érvényesek voltak, a beszerzési eljárás eredményes. A tárgyban új beszerzési eljárás lefolytatása nem szükséges.

A TAKÉP-2000 Kft (9799 Szentpéterfa, Kossuth L. u. 94.) ajánlata volt a legkedvezőbb érvényes ajánlat, ezért az ajánlatkérés tárgya szerinti vállalkozási szerződés a nevezett szervezettel köthető meg.

A szerződés a fa- és műanyag szerkezet elhelyezéséért 3.728.600,- Ft + 27% ÁFA mértékű vállalkozási díjról szól. A teljesítési határideje 2024. április vége. A másik szerződés esetében 11.486.187,- Ft + 27% ÁFA. A teljesítési határideje itt 2023. december 31-e.

A kivitelezőnek javasolni kell, hogy az udvar felőli oldalon kezdje a szigetelést. A nemzetiségi önkormányzat a műszaki ellenőri feladatokkal Miklós Róbertet kívánja megbízni. A költségvetési előirányzatok indokolt módosításáról a soron következő ülésen döntenek.

Ismertette a javaslatot a Képviselő-testületnek.

A Szombathelyi Reguly Antal Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskolával kapcsolatos beruházási, felújítási feladatokról szóló tájékoztató elfogadását kérte.

A versenyszabályzat alapján lefolytatott beszerzési eljárásban hozott döntésnek megfelelően a TAKÉP-2000 Kft-vel kössenek szerződést.

A nemzetiségi önkormányzat elnöke gondoskodik a szerződés megkötéséről, a költségvetési előirányzatok módosításának a soron következő ülésre történő előterjesztéséről. A Képviselő-testület hatalmazza fel a nemzetiségi önkormányzat elnökét a szükséges intézkedések megtételére.

További hozzászóló nem volt. Az elnök szavazást rendelt el a javaslatról. Megállapította, hogy a testület azt 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta. Kihirdette a határozatot:

#### **NÖ 47/2023. (VIII. 7.) sz. határozat**

Szombathely Megyei Jogú Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadta a tájékoztatót a Szombathelyi Reguly Antal Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskolával kapcsolatos beruházási, felújítási feladatokról.

A Képviselő-testület megbízza a nemzetiségi önkormányzat elnökét, hogy gondoskodik a versenyszabályzat alapján lefolytatott beszerzési eljárásban hozott döntésnek megfelelően a TAKÉP-2000 Kft-vel történő szerződéskötésről és a költségvetési előirányzatok módosításának a soron következő ülésre történő előterjesztéséről.

A Képviselő-testület felhatalmazza a nemzetiségi önkormányzat elnökét a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős:

Friedl Tamás elnök

Határidő:

azonnal, ill. a soron következő ülés

3. napirendi pont: Egyebek

Az elnök megkérdezte a megjelenteket, hogy az „Egyebek” napirend keretében van-e még kérdésük vagy hozzászólási szándékuk.

**Unger Bernadett** bejelentette, hogy lemond az elnökhelyettesi tisztségéről. Javasolta Zielbauer György képviselőt elnökhelyettesnek megválasztani.

További hozzászóló nem volt. Az elnök szavazást rendelt el a javaslatról. Megállapította, hogy a testület azt **3** igen szavazattal és **1** tartózkodás mellett, ellenszavazat nélkül elfogadta. Kihirdette a határozatot:

**NÖ 48/2023. (VIII. 7.) sz. határozat**

Szombathely Megyei Jogú Város Német Önkormányzata a képviselő-testület tagjai közül a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 88. §-a alapján az önkormányzat elnökhelyettesének

**ZIELBAUER GYÖRGY Urat**

megválasztotta.

A közelmúltban dr. Károlyi Ákos jegyző úrtól már tájékoztatást kaptak arról a jogszabályváltozásról, amelyek a nemzetiségi önkormányzatok belső kontrollrendszerére vonatkozó szabályrendszert, az ellenőrzési nyomvonalakat, az integritást sértő események kezelésére vonatkozó szabályrendszert érintik. A jogszabály módosítása értelmében a meglévő szabályrendszert jegyzői utasításba szükséges átemelni.

További hozzászóló nem volt. Az elnök szavazást rendelt el a tájékoztatóról. Megállapította, hogy a testület azt 4 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül elfogadta. Kihirdette a határozatot:

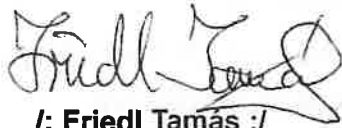
**NÖ 49/2023. (VIII. 7.) sz. határozat**

Szombathely Megyei Jogú Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadta a nemzetiségi önkormányzatok belső kontrollrendszeréről és az integritást sértő események kezelésére vonatkozó szabályrendszer jogszabály módosítást követő feladatairól szóló tájékoztatót.

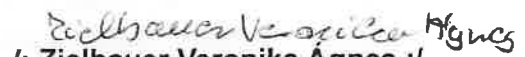
Felelős: Friedl Tamás elnök  
Határidő: azonnal

Miután további kérdés, hozzászólás nem volt, az elnök megköszönte a munkát és az ülést berekesztette.

Kelt, mint az első oldalon.



/: Friedl Tamás :/  
elnök

  
/: Zielbauer Veronika Ágnes :/  
jegyzőkönyv-hitelesítő



## MEGHÍVÓ

**Tisztelettel meghívom Önt  
Szombathely Megyei Jogú Város Német Önkormányzata  
Képviselő-testületének rendkívüli ülésére.**

Időpont:

**2023. augusztus 7. (hétfő) 16,30 óra**

Helyszín:

**Szombathelyi Reguly Antal Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola  
(Szombathely, II. Rákóczi F. u. 79.)**

### **Javaslat a testületi ülés napirendjére:**

1. Beszámoló a két ülés között történt fontosabb eseményekről

Előadó: Friedl Tamás elnök

2. Javaslat a Szombathelyi Reguly Antal Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskolával kapcsolatos döntések meghozatalára - az „energiahatékonyságot növelő beruházás” illetőleg az „energiahatékonyságot elősegítő felújítási és karbantartási tevékenységek” támogatásáról

Előadó: Friedl Tamás elnök

3. Egyebek

Előadó: Friedl Tamás elnök

**Szombathely, 2023. augusztus 2.**

  
**Friedl Tamás  
elnök**